

CONTRACT Nr. DM2703/14
de achiziționare a dispozitivelor medicale

“ 27 ” martie 2014

Chișinău
localitatea

<p><u>Î.M. „Dutchmed-M” S.R.L.</u> denumirea completă a întreprinderii, firmei, organizației</p> <p>Reprezentată prin <u>Directorul Sveatoslav Prodan,</u> funcția, numele, prenumele</p> <p><u>1009600033367 din 05.10.2009</u> se indică numărul și data de înregistrare în Registrul de Stat al RM</p> <p>denumit(ă) în continuare „Vânzător” pe de o parte</p>	<p>și <u>FCP “Kapsuki” S.R.L.</u> denumirea completă</p> <p>Reprezentată prin <u>Administrator Sufrai Lora</u> funcția, numele, renumele</p> <p><u>0972002892168 din</u> se indică numărul și data de înregistrare în Registrul de Stat al RM</p> <p>denumit(ă) în continuare „Cumpărător”, pe de altă parte,</p>
---	--

ambii (denumiți(te) în continuare Părți) au încheiat prezentul contract referitor la următoarele:

1. Obiectul contractului

- 1.1. Vânzătorul își asumă obligația de a livra și instala, iar Cumpărătorul de a recepționa și achita dispozitivele medicale (denumite în continuare ca marfă) prevăzute în specificația din anexa nr.1, care este parte integrantă a prezentului contract.
- 1.2. Cantitatea mărfii, sortimentul sunt indicate în specificația din anexa nr. 1.
- 1.3. Perioada de garanție completă este de 12 luni din momentul instalării sau nu mai târziu de 18 luni din momentul livrării și 24 luni pentru deservirea pe garanție din momentul instalării.

2. Termenele și condițiile de livrare a mărfii

- 2.1. Livrarea mărfii se efectuează de către Vânzător conform INCOTERMS 2000, DDP, cu transportul Vânzătorului.
(condițiile de livrare, tipul de transport)
- 2.2. Documentația tehnică și cea de însoțire a mărfii care include Factura fiscală - 2 ex.
- 2.3. Livrarea se va efectua în decurs de 15 de zile din momentul achitării sumei integrale a prezentului contract conform punctului 3.4. Vânzătorul se obligă să informeze Cumpărătorul îndată ce marfa este gata de expediere din partea producătorului dar nu mai târziu de 40 de zile din momentul efectuării primei rate de plată.
- 2.4. Data livrării mărfii se consideră dată indicată sub ștampila aplicată de către Cumpărător pe factura fiscală la momentul recepționării.



9. Dispoziții finale.

- 9.1. Litigiile ce vor rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 9.2. Din data semnării prezentului Contract toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 9.3. Orice modificări și completări la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul când acestea au fost perfectate în scris și semnate de către ambele părți.
- 9.4. Nici una dintre părți nu are dreptul să transmită obligațiunile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unei terțe persoane, fără acordul în scris și semnate de către ambele părți.
- 9.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba română, câte un exemplar:
1. Vânzătorului;
 2. Cumpărătorului.
- 9.6. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți.
- 9.7. Prezentul Contract poate fi completat cu anexe suplimentare, după necesitate, care vor fi parte integrantă a acestuia.
- 9.8. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință a ambelor părți și este semnat la 27 martie 2014.

10. Adresele juridice, poștale și rechizitele părților.

Vânzător:

Î.M. „Dutchmed-M” S.R.L.
MD-2038, mun. Chișinău,
str. Decebal, 76, of. 708
tel./fax: 022 522022
Cod bancar 2224811632
BC “Victoriabank” S.A., fil.11, Chișinău
Codul băncii VICBMD2X883
Cod fiscal 1009600033367
Cod TVA 0306719

Cumpărător

FCP „Kapşuki” S.R.L.
MD-2071, mun. Chișinău,
str. Alba-Iulia, 192, of.1/1
tel: 022 589149, fax: 022 584490
Cont lei 2224617721720
BC “Moldindconbank” S.A. fil.15, Chișinău
Codul bancii MOLDMD2X303
Cod fiscal 1003600019675
Cod TVA 0504087

Semnăturile Părților

Vânzător



Cumpărător



L.Ş

Specificație

Nr	Item	Descrierea	Qt
1	Analiza posturii	Chinesport Cervical Test 01618	1
2	Masă terapeutică	Chinesport Bobath SD120 LB412A2WR	1
3	Masă terapeutică	Chinesport Bobath ST120 LB422A2WR	1
4	Masă terapeutică	Chinesport Ther modular LH117B2WR	3
5	Masă terapeutică	Ther plus modular LH 127B2WR	3
6	Inimove Complex	Inimove / (Chinesport) Inimove Complex 8	1
7	Small Bench	Chinesport 04820 Small Bench	2
8	Ginny Bench	Chinesport 04840 Ginny Bench	1
9	Terapie ocupationala	Chinesport AR 10012 Flexo Extension AR 10014 Prone supination	1 1
10	Terapie ocupationala	Chinesport Ergo 10 AR 10001 Ergo 20 AR 10002	1 1
11	Terapie ocupationala	Chinesport 02038 Positional Feedback	1
12	Reeducarea echilibrului	Chinesport 02610 - ROCKER BOARD	2
13	Gimnastica Medicala	Chinesport 07405 - ERCOLINA - SINGLE PULLEY SYSTEM	1
14	Gimnastica Medicala	Chinesport 01347 - WALL MOUNTED ROTA	1
15	Gimnastica Medicala	Chinesport 01757 - WALKER LIFT	1
16	Greutăți	Chinesport 02535 - ANKLE/WRIST WEIGHT 0,5 kg 02545- 1 kg 02555 - 1.5 kg 02565 - 2 kg 02566 - 2.5 kg 02567 - 3kg	13x2 1x2 1x2 1x2 1x2 1x2

[Handwritten signatures]

17	Bastoane medicale	Chinesport 01110 - WOODEN STICK - 80 CM	15
18	Benzi elastice	Chinesport 31010 rezistenta 1 31020 rezistenta 2 31030 rezistenta 3	3 15 3
19	Saltele kinetoterapie	Chinesport 10400.WR - 200x100x5 cm	6
20	Rulouri Bobath	Chinesport 10000.WR- 20 x diam 8 cm 10010.WR- 35 x diam 15 cm 10020.WR- 50 x diam 15 cm 10030.WR- 50 x diam 25 cm 10130.WR- 100 x diam 30 cm	1 set
21	Planuri inclinate	Chinesport 09600.WR - 25x25x10 cm 09610.WR - 35x35x10 cm 09620.WR - 60x45x15 cm 09630.WR - 60x45x30 cm 09640.WR - 60x60x15 cm 09650.WR - 60x60x20 cm	1 set
22	Perne paralelipipedice	Chinesport 09730.WR - 40x30x5 cm 09740.WR - 40x30x10 cm 09820.WR - 80x40x40 cm Cubic: 09940.WR - 40x40x40 cm 09950.WR - 50x50x50 cm	1 1 1 1 1
23	Gimnastica Medicala	Chinesport 10980 Balace Pad- 50x41x6 cm	1
24	Mingi Bobath	Chinesport 02982 - Gymnic 55, diam 55 02983 - Gymnic 65, diam 65 02984 - Gymnic 75, diam 75 02985 - Gymnic 85, diam 85 03111 - FASTER BLASTER - Pompă	11 1 11 1 1
25	Cărucior	Chinesport 01624.45 Transito	2
26	Oglindă	Chinesport 03901 Plain Mirror 100x170h 03960 Modular suport	1 1 1
27	Gimnastica Medicala	Chinesport Rundoback 01758	1
28	Gimnastica Medicala	Lumbar Traction Set 11198	1

[Handwritten signature]

29	Gimnastica Medicala	Cilindro Proprioceptivo Back School 10320.WR	1
30	Biciclete medicale	Chinesport Cyclette Cycle R 79868 Golf P 76631	1 1
31	Bare paralele	Chinesport Parallels Bars Plus 3M Tilt 01327 Parallels Bar Glider 01380 Set Of Therapy Walk Paths 01379 Cart for Portable Walk Paths 01335 Childrens parallels bars Plus 2M 01391	1 2 1 1 1
32	Scaun	Chinesport MIGUEL CS111L1.WR	3
33	Trampolina	Chinesport Trampolina 96 CM 05840	2

34	Set gantere (1,2,3,4,5 kg)	Artimex-Sport 1242 2x0.75 kg 1243 2x1 kg 1245 2x2 kg 1246 2x3 kg	1 1 1 1
35	Filball SoftMeds	Artimex Minge medicinala 0.8 kg,cod 006691	12
36	Fitball Balance Disc	Artimex 1134	10
37	Cuburi si saltele de gimnastica	Artimex Saltea cod 231 Cub cod 244	4 4
38	Coarda elastica de cauciuc	Artimex	10
39	Minge terapeutica de tip aluna	Artimex Minge tip aluna	2
40	Minge terapeutica ovala	Artimex Minge ovala cod 59	2
41	Minge medicinală (1 kg)	Artimex Minge med 1 kg	5
42	Paravan despartitor pt cabine	Artimex Paravan cod 912	16
43	Masa atasabila de kinetoterapie	Artimex	3
44	Banca de gimnastica	Artimex Banca gimnastica 202-B	2

45	Fitball Roller	Gymnic Fitball Roller	6
46	Play gym set	Gymnova	1

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]

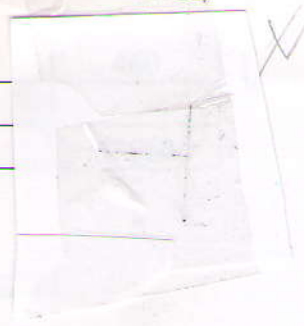
47	Baby basket	Gymnova Baby basket 0441	1
48	Actiplot kit	Gymnova	1
49	Drenaj limfatic	Daesung Maref MK850L GIMA/DoctorLife DL850	1
50	Myotest		1
51	Standing Frame	Akces-Med Lifter Static standing frame	1
52	Professional Kit	Saebo Professional Kit	1
53	Fitball mat	Artimex Saltea antrenament 1,8x0,5x0,1 cm - 3012	12
54	Corzi elastice	Artimex Extensor cauciuc 1111	12
55	Greutăți pilates (0,5 kg)	Artimex Gr pilates 2x1 kg cod 1110	12

56	Camina Ugul (Rocher) pentru recuperare si gimnastica medicala		1
57	Accesorii de baza pentru cușca roscher		1 set
58	Accesorii optionale pentru cușca roscher:		
59	Sling 1100 x 300		1
60	Loop Glisson		1
61	Belt pentru stabilizare lombare si toracice		1
62	Dispozitive bucla Glisson		1
63	Scripete		1
64	Dispozitiv de sustinere		1
65	Dispozitiv cu suspendare		1
66	Centura pentru piept		1
67	Centura pentru brati si antebrati		1
68	Centura pentru coapse		1
69	Incheietura manseta din piele		1
70	Perna pentru cap si piept:		1
71	FACE-DOWN PILLOW		1
72	Corp geometric trapezoidal KN17		1
73	Corp geometric ortopedic 20x15x10		
74		20x25x10	1
75		35x15x21	1
76	Corp geometric de forma cubica		
77	40x40x40		1
78	50x50x50		1
79	Perna ortopedica KN16		1
80	Perna lombara: PL8		1
81	Cilindru pentru coloana: WL24		1

Grato

[Signature]

82	Masa (tabla) pentru terapia minii	1
Total		



Semnăturile Părților

Vanzător
[Signature]
 L.S.
 "DUTCHMED-M"
 S.R.L.
 IDNO 1009600033367
 REPUBLICA MOLDOVA

Cumpărător
[Signature]
 L.S.
 «KAPȘUR»
 S.R.L.
 IDNO 103360019670
 REPUBLICA MOLDOVA
 MUN. CHIȘINĂU, CALA DE PRODUCȚIE

CONTRACT Nr. DM1803/14
de achiziționare a dispozitivelor medicale

“ 18 ” martie 2014

Chișinău

localitatea

<p><u>Î.M. „Dutchmed-M” S.R.L.</u> denumirea completă a întreprinderii, firmei, organizației</p> <p>Reprezentată prin <u>Directorul Sveatoslav Prodan,</u> funcția, numele, prenumele</p> <p><u>1009600033367 din 05.10.2009</u> se indică numărul și data de înregistrare în Registrul de Stat al RM</p> <p>denumit(ă) în continuare „Vânzător”</p> <p>pe de o parte</p>	<p>și <u>FCP ”Kapsuki” S.R.L.</u> denumirea completă</p> <p>Reprezentată prin <u>Administrator Sufrai Lora</u> funcția, numele, renumele</p> <p><u>0972002892168 din</u> se indică numărul și data de înregistrare în Registrul de Stat al RM</p> <p>denumit(ă) în continuare „Cumpărător”,</p> <p>pe de altă parte,</p>
--	---

ambii (denumiți(te) în continuare Părți) au încheiat prezentul contract referitor la următoarele:

1. Obiectul contractului

- 1.1. Vânzătorul își asumă obligația de a livra și instala, iar Cumpărătorul de a recepționa și achita dispozitivele medicale (denumite în continuare ca marfă) prevăzute în specificația din anexa nr.1, care este parte integrantă a prezentului contract.
- 1.2. Cantitatea mărfii, sortimentul sunt indicate în specificația din anexa nr. 1.
- 1.3. Perioada de garanție completă este de 12 luni din momentul instalării sau nu mai târziu de 18 luni din momentul livrării și 24 luni pentru deservirea pe garanție din momentul instalării.

2. Termenele și condițiile de livrare a mărfii

- 2.1. Livrarea mărfii se efectuează de către Vânzător conform INCOTERMS 2000, DDP, cu transportul Vânzătorului.
(condițiile de livrare, tipul de transport)
- 2.2. Documentația tehnică și cea de însoțire a mărfii care include Factura fiscală - 2 ex.
- 2.3. Livrarea se va efectua în decurs de 15 de zile din momentul achitării sumei integrale a prezentului contract conform punctului 3.4. Vânzătorul se obligă să informeze Cumpărătorul îndată ce marfa este gata de expediere din partea producătorului dar nu mai târziu de 30 de zile din momentul efectuării primei rate de plată.
- 2.4. Data livrării mărfii se consideră dată indicată sub ștampila aplicată de către Cumpărător pe factura fiscală la momentul recepționării.

3. Prețul și valoarea totală a Contractului și condițiile de plată

9. Dispoziții finale.

- 9.1. Litigiile ce vor rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.
- 9.2. Din data semnării prezentului Contract toate negocierile purtate și documentele perfectate anterior își pierd valabilitatea.
- 9.3. Orice modificări și completări la prezentul Contract sunt valabile numai în cazul când acestea au fost perfectate în scris și semnate de către ambele părți.
- 9.4. Nici una dintre părți nu are dreptul să transmită obligațiunile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unei terțe persoane, fără acordul în scris și semnate de către ambele părți.
- 9.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba română, câte un exemplar:
1. Vânzătorului;
 2. Cumpărătorului.
- 9.6. Prezentul Contract se consideră încheiat și intră în vigoare la data semnării lui de către Părți.
- 9.7. Prezentul Contract poate fi completat cu anexe suplimentare, după necesitate, care vor fi parte integrantă a acestuia.
- 9.8. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință a ambelor părți și este semnat la 19 martie 2014.

10. Adresele juridice, poștale și rechizitele părților.

Vânzător:

Î.M. „Dutchmed-M” S.R.L.
MD-2038, mun. Chișinău,
str. Decebal, 76, of. 708
tel./fax: 022 522022
Cod bancar 2224811632
BC “Victoriabank” S.A., fil.11, Chișinău
Codul băncii VICBMD2X883
Cod fiscal 1009600033367
Cod TVA 0306719

Cumpărător

FCP „Kapşuki” S.R.L.
MD-2071, mun. Chișinău,
str. Alba-Iulia, 192, of.1/1
tel: 022 589149, fax: 022 584490
Cont lei 2224617721720
BC “Moldindconbank” S.A. fil.15, Chișinău
Codul băncii MOLDMD2X303
Cod fiscal 1003600019675
Cod TVA 0504087

Semnăturile Părților

Vânzător



Cumpărător



L.Ș

Specificație

Item	Descrierea	Qt
Chattanooga Intelect Neo	Model 6001 Intelect Neo Unit: Carucior; Modul Intelect Neo Ultrasound: - 1 sticla cu gel de transmisie - Aplicator Modul Intelect Neo Stim: - Electrozi, bureti (x50), electrozi Dura-Stick (x50), proba microcurent Modul Intelect Neo Laser Therapy: - Telecomanda, ochelari de protectie - <u>Aplicator laser</u> - Manual de utilizare	2
Electrostimulator Chattanooga Wireless professional	Chattanooga Wireless Professional Full: - Modul Pro, Electrozi Dura-Stick 5x10 cm(x2), 5cm square (x2), 5x10 rect. Snap(x2) - Cablu USB, gel, docking station - Manual de utilizare	1
Mobile RPW Shockwave	Chattanooga 2805 Mobile RPW: - D-ACTOR hand piece applicator, R15 15 mm EWST transmitter, D20-S D-ACTOR 20 mm transmitter, 1 sticla 270ml gel, and revision kit containing sealing set, guide tube (2x) and projectile (2x), geanta de transport - Manual de utilizare	1
Sistem elongații Triton	Chattanooga 4749 Triton Traction Unit - Modul EMG - Suport pentru dispozitiv - Masa pentru elongatii - Curele universale pentru elongatii - <u>Sistem de elongatie cervicala</u> - Cilindri de suport: set Naugahyde Bolsters 15 cm x 61 cm - Intrerupator a pacientului - Card de date - Manual de utilizare	1
OPTIFLEX 3 KNEE CPM	Chattanooga 2090 CPM OptiFlex 3: - Telecomanda - Suport moale pentru pacient - Manual de utilizare	1

D10 Anexa nr. 07.07.14

OPTIFLEX S SHOULDER CPM	Chattanooga 2029 OptiFlex Shoulder \$ Elbow: <ul style="list-style-type: none"> - Telecomanda - Card de date a pacientului - Marker care poate fi sters - Manual de utilizare 	1
Sistem de terapie VitalSim	Chattanooga 5951 VitalStim Therapy: <ul style="list-style-type: none"> - Intrerupator a pacientului - Bandaj fixare electrozi (1 pack x3) - Telecomanda - Electrozi mari de unica folosinta (4 x12 electrozi) - Manual de utilizare 	1
David Back Concept	Sistemul include: F110 DMS-EVE Lumbar / Thoracic Extension – 1 unit F120 DMS-EVE Lumbar / Thoracic Rotation – 1 unit F130 DMS-EVE Lumbar / Thoracic Flexion – 1 unit F140 DMS-EVE Cervical Extension/Lateral Flexion – 1 unit F150 DMS-EVE Lumbar / Thoracic Lateral Flexion – 1 unit F160 DMS-EVE Cervical Rotation – 1 unit Server central EVE cu soft – 1 unit Cartela pentru pacienti - x200 buc.	1
Total (inclusiv TVA – 20%)		

David Back
26.06.14

Semnăturile Părților

Vânzător



Cumpărător

